

Serenity SPA



ENG
RUS

www.la-merspas.com

SPA EXT No: 3013 | TEL: (00357) 23 814 000 | E-MAIL: serenity@la-merspas.com

OPERATED BY

LA
MER
SPAS



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В СЕРЕНИТИ

The Serenity Spa of the Golden Coast Beach Hotel in Protaras, Cyprus, offers a rich variety of spa therapies and treatments for guests wishing to discover the art of relaxation and peace.

Embrace a true sanctuary of health and beauty a heaven of peace, a highly pleasurable area that blends the love of the aesthetics with advanced research reaching well into the best beauty solutions. It offers care treatments through gestures and essential techniques that relax the mind and the body, harmonize the silhouette, revive the skin and preserve the youth.

The Serenity Spa is a privileged place for men and women seeking lasting health, beauty and youth. All treatments offered have been designed to suit this very purpose.

Welcome to Serenity Spa

Оздоровительный Спа-центр «Серенити», отеля Golden Coast Beach в Протарасе на Кипре предлагает исключительное разнообразие спа-терапий и процедур для гостей, желающих открыть для себя искусство релаксации и успокоения.

Спа-центр «Серенити» является святилищем здоровья, красоты и умиротворения, местом, которое сочетает в себе любовь к эстетике с передовыми методами, и где достигается полная гармония внешней и внутренней красоты. Спа-процедуры с использованием особой техникой мануальной терапии расслабляют самые дальние уголки ума и тела, восстанавливают гармонию силуэта, тонизируют кожу и сохраняют молодость.

Спа-центр «Серенити» является идеальным местом, как для мужчин, так и для женщин, активно следящими за своим здоровьем и красотой. Именно с этой целью были разработаны все спа-процедуры.



PURE BOTANICAL INTELLIGENCE

SKIN'S
ANTIBIOTICS

150 ACTIVE MOLECULES
IN 1 SINGLE DROP

Every molecule has a therapeutic benefit. Essential Oils are then natural multitaskers: anti-septic, -bacterial, -inflammatory...



SKIN'S
ANTIBIOTICS

THE NEW
ANTIBIOTICS

Fight drug-resistant microbes, healing severe burns. New form of supportive care to manage symptoms of Cancer & Alzheimer*



MIND
RELAXER

PROVEN
NEUROSCIENCE

Directly affect the autonomic nervous system, balance emotions and behaviours**. This is the science of Aromachology



* Stanford & Harvard Publications. Aromatherapy and Essential Oils (PDQ®), December 12, 2014.

** »Effects of aromatherapy on sleep quality and anxiety of patients. » Karadağ E, Samancıoğlu S, Özden D, Bakır E. 2015 July 27



НАШ СПА-ЦЕНТР

Our Spa

SOME PRACTICAL ADVISES / CANCELLATION POLICY

When visiting our spa, for safety, please ensure that you leave all your valuables watches, wallets and jewellery in your room safe or in your assigned locker at the spa.

It is not necessary to wear underwear or a bathing suit beneath your robe for massages, body wrap or body scrubs. Disposable underwear will be provided.

For facials, the aesthetician will ask you to bare your

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ / ОТМЕНА ПРОЦЕДУР

В целях обеспечения Вашей безопасности при посещении нашего спа, пожалуйста, убедитесь, что все ваши ценные вещи, такие как часы, кошельки или драгоценности, вы оставили в сейфе вашего номера или в спа-шкафчике.

Для проведения массажа, обёртывания или очищения кожи скрабом клиенту нужно будет раздеться. Вам будет предоставлено одноразовое белье.

Для процедур по уходу за лицом косметолог попросит вас раздеться до пояса для чтобы облегчить принятие процедур и чтобы Вы чувствовали себя, как можно

chest and arms to facilitate the treatment and make you more comfortable.

For hydrotherapy treatments, you may elect to wear a bathing suit. However, some of the products we use can cause damage to bathing suits. Disposable underwear will be provided.

We recommend that you drink lots of water during your spa program to help accelerate the elimination of toxins.

Please bathe or shower prior to visiting Spa - for

комфортнее.

Вы можете оставаться в купальнике при гидротерапии, тем не менее, процедуры с использованием некоторых продуктов могут испортить Ваш купальник - в ваше распоряжение предоставляется одноразовое нижнее белье.

Для ускорения вывода токсинов из вашего тела мы рекомендуем пить много воды в течение вашего оздоровительного курса.

Мы будем вам признательны, если вы примете душ перед посещением спа-центра для массажа,

massages, body treatments and foot-care treatments.

Some treatments are not appropriate for pregnant women or for those with certain health problems. Please remember to inform the therapists of such conditions so they can adapt your treatments accordingly.

Cancellation Policy: please note 24 hours prior notice should be given in the event of a cancelation. If notice is not provided 100% of the treatment value will automatically be charged.

процедур по уходу за телом и ногами.

Некоторые из наших процедур не рекомендуются беременным женщинам, а также больным определенными заболеваниями. Пожалуйста, сообщите о состоянии вашего здоровья нашим терапевтам, чтобы они смогли подобрать для вас соответствующий курс.

Условия Отмены Процедур: Отмена заказанной спа процедуры должна быть осуществлена заранее и не менее чем за 24 часа во избежание выплаты 100% стоимости аннулированных услуг.



DECLÉOR | SKIN BODY MIND

Signature Facials

УХОД ЗА ЛИЦОМ



6

EXPRESS FACIAL

Maximum results in minimal time

This express facial treatment is formulated to offer maximum beauty results and well-being in a minimal time. All skin types are suitable. The treatment cleanses, exfoliates and hydrates your skin for amazing results.

Процедура экспресс ухода за лицом - максимальные результаты за минимальное время! Подходит для всех типов кожи. Процедура очищает, отшелушивает и увлажняет вашу кожу принося удивительный результат. Процедура дает мгновенный эффект: очищает, увлажняет и разглаживает кожу.

Duration **30 min**

Price **€45**

AROMAPLASTY

Comforts, nourishes and relaxes

Multivitamin treatment with 100% natural flax seeds, wheat germs and sunflower seeds perfect for all skin types, bringing luminosity, comfort, hydration, elasticity in a flawless skin aspect. An indispensable treatment that brings a double cleansing, exfoliation and specific massage ritual followed by a specific mask for a supple and cashmere soft skin.

Лечебный уход Aromaplasty - содержит 100% натуральных поливитаминных компонентов из семян подсолнечника и пшеницы. Подходит для всех типов кожи, которая после процедуры становится гладкой, нежной и сияющей.

В лечебный уход входит первичная очистка, пилинг, массаж и нанесение маски для лица. После процедуры кожа становится гладкой, как кашемир, и идеально мягкой на ощупь.

Duration **75 mins**

Price **€65**

DIVINE NUTRITION

Nourishes, rehydrates and protects

The end of dry, flaky skin, our ultra-nourishing facial deeply soothes, repairs and renews. Chestnut extract boosts crucial lipid production and micro-circulation while nourishing Geranium and Rose feed skin with vital nutrients. By locking-in moisture, complexions are also strengthened against wind, rain and cold making it ideal for anyone who spends a lot of time outdoors. Even the driest complexions are left supremely supple, comfortable and satin smooth.

Эта процедура предназначена для сухой и обезвоженной кожи. Наш крем, разработанный для восстановления очень сухой, шелушащейся кожи устранил неприятные симптомы. Идеально подходят для тех, кто проводит много времен на открытом воздухе. Каштановый экстракт способствует высвобождению липидов, улучшает микроциркуляцию, экстракт из герани и розы наполняет кожу витаминами и питательными веществами, помогая восстановить защитный барьер для удержания влаги в коже.

Duration **75 min**

Price **€75**



OXYGENATING PURE AND MATT

Intensely balancing and detoxifying for visible clarity

This mattifying facial targets spots, blemishes, open pores and excessive shine. Includes a balancing and deeply oxygenating power mask to bring instant clarity to dull, devitalized skin; a three-stage massage ritual also intensively detoxifies, relaxes and refines uneven texture. Brings previously oily, combination and dull skin back to life leaving it luminous, crystal clear, beautifully matte and completely flawless.

Различные факторы, способствуют развитию акне, угревой сыпи и мутного цвета кожи. Очищающий уход эффективно действует против раздражений, очищая и восстанавливая баланс кожи. Этот 3-х потоковый массаж снимает омертвевшие клетки эпидермы, глубоко очищает кожу и обогащает ее кислородом, возвращая ей естественный цвет и сияние.

Duration **60 min**

Price **€70**

HARMONIE CALM

Sensitive skin care

When the energy of plants provides serenity to sensitive skin, harmony is restored. Discover HARMONIE CALM, the infinite softness of Aromatherapy for sensitive skin: rose, cotton and lilly essential milks and Damask rose essential oil. High tolerance formula, colorant-free, alcohol-free, gentle PH.

Эта процедура с экстрактами растений станет долгожданным успокоением для чувствительной кожи. HARMONIE CALM дарит чувствительной коже чистоту и мягкость ароматерапии: эфирное молочко розы, хлопка и лилии, эфирное масло дамасской розы. Формула высокой толерантности без мыла и красителей - не содержит алкоголя, нейтральный PH.

Duration **75 min**

Price **€70**

ADVANCED ANTI-AGEING DRAMATIC IMPROVEMENT IN SKIN TONE AND CLARITY

COLLAGEN PLUMP AND LIFT

Smoothes, firm and sculpt

This is the ultimate and most effective anti-ageing facial, which leaves the skin plumper and firmer. Luxurious as well as highly targeted to fragile zones, this facial includes our ultimately effective 'lifting' massage to recharge skin tissues. Youth activating formulas then infuse the skin with naturally energizing ingredients to help kick-start its natural renewal process; an indulgent and collagen-rich mask ensures skin feels plumped and tightened too. The result? A flawless, youthful new radiance.

Держать мышцы в тонусе вам поможет лифтинг - массаж лица - процедура интенсивной коррекции возрастных изменений лица. Коллагеновая маска ускоряет процессы клеточной регенерации и разглаживает морщины, укрепляет и подтягивает кожу, способствует лучшему проникновению активных компонентов, корректирует контур овала лица. Процедура дает заметный лифтинг-эффект с первой процедуры.

Duration **90 min**

Price **€85**



Facials

УХОД ЗА ЛИЦОМ

8

VITAL EYES TONING

Reduces puffiness and dark circles

Relaxing anti-ageing, wrinkle correcting for the most sensitive part of the face helps to combat bags and dark circles, hydrating and improving the skin using exclusive massage techniques.

Эта процедура предназначена для борьбы с усталостью век, темными пятнами под глазами и морщинками у глаз, используя специальные техники массажа, она избавит от усталости и вернет молодость вашему взгляду .

Duration **30 min**

Price **€45**



Facial Treatments for Men

ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ УХОДА ЗА КОЖЕЙ ЛИЦА МУЖЧИН

EXPRESS ENERGIZING FACE TREATMENT

Dramatically energizes and refreshes

Time saving and face saving. The high-speed solution to re-energize skin, this half hour anti-ageing treatment can be slotted into the busiest diary. Developed to re-charge and revive skin instantly, it includes thorough exfoliation and revitalizing massage to give tired skin a lease of new life. Leaves every skin type clear, fresh and with reduced beard growth thanks to highly potent clove oil, proteins and vitamins. Every busy man's key to better looking skin.

Эта 30-минутная антивозрастная экспресс-процедура очищает, освежает и оживляет кожу лица для мужчин, которые спешат. Эта процедура на основе выбранных эфирных масел гвоздики и эвкалипта разглаживает морщины на лице. Пропадают признаки усталости, кожа лучится свежестью и энергией.

Duration **30 min**

Price **€50**



INTENSIVE ENERGIZING FACE TREATMENT

Purifies, energizes and replenishes

Kick starts tired skin and minimizes irritations. This fatigue-fighting, anti-ageing treatment targets and treats shaving bumps and irritation. An invigorating and hydrating pure energy mask made from oak and green clay decongests deep down to re-energize skin. Combined with stress releasing massage techniques and Aromessence™ Homme super serum with active clove oil, skin is left relaxed, smooth and healthy looking – reduced beard growth is a bonus!

Бритье агрессивно воздействует на кожу, нарушая ее естественные защитные функции. Эта антивозрастная процедура на основе зеленой глины наполняет кожу жизненной силой, избавляет от стресса и накопленной усталости. В этой процедуре сочетаются техники массажа, применяющиеся для снятия стресса, и Aromessence™ Homme super serum для здоровой и глубоко увлажненной кожи.

Duration **75 min**

Price **€70**



ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ ТЕЛА

BODY POLISH

Exfoliating ritual

This combination of a manual massage, soft natural fruit seeds of orange and apricot, aromatic sea salt plus essential oils and spices are used to polish and perfect skin, rids the skin of dead cells, impurities and roughness, prepares the body to derive maximum benefit from other care treatments, leaving it in supreme condition.

Это сочетание мануального массажа всего тела и увлажнение питательным кремом на основе зерн сочных фруктов с апельсиновым, абрикосовым ароматом и морской солью. Эта процедура - удаляет омертвевшие клетки кожи, возвращает ей жизненные силы. Делает кожу нежной и удивительно шелковистой.

Duration **45 min**

Price **€45**

AROMA SOLUTIONS | АРОМА-РЕШЕНИЯ

PERFECT SLIM EFFECT

Redefines, drains

This expert treatment combats problem areas like hips, thighs and buttocks. After a rejuvenating skin polish, your therapist uses bespoke intensive massage techniques to either eliminate toxins or help tone and firm. Use of our Slim Effect products, which utilize state-of-the art contouring technology, means your body will look and feel smoother, firmer and tighter.

Эта процедура борется с проблемными зонами (на бедрах, животе и ягодицах). Состоит из пилинга, антицеллюлитного массажа и маски на основе эфирных масел. Улучшает внешний вид кожи, укрепляет и формирует контур тела.

Duration **75 min**

Price **€80**

PERFECT LEGS

Soothes, helps restore light legs

For a spring in your step, this foot and leg treatment drains, stimulates and revitalizes. An energizing mask immediately kick-starts sluggish circulation; Circular Balm, a warming and relaxing Essential Oil blend, then eases heavy, aching muscles. Ideal pre and post-holiday travel, plus in the latter stages of pregnancy when puffy ankles and fluid retention can be problematic. Leaves tired legs and feet feeling like they're walking on air.

То, что нужно на пороге весны! Освежающая процедура активизирует кровообращение в ногах, удаляет отмершие клетки, обновляет кожу. Идеально подходит для предпраздничных дней или непосредственно перед отпуском. Обильно нанесенная маска снимает чувствительность, обладает успокоительным действием, подавляет воспаления. Ноги становятся нежными, мягкими, чувствуется легкость в ногах.

Duration **60 min**

Price **€70**

Body Treatments and Wraps

10

AROMA WRAP TAILOR-MADE FULL BODY ENVELOPMENTS

Each envelopment comprises three key elements—exfoliation, body mask and back massage. Offering total pleasure and comfort, use of essential oils maximizes penetration of the active ingredients for top-to-toe benefits. Expertly tailored to your specific needs.

ПРОЦЕДУРЫ ОБЕРТЫВАНИЯ ТЕЛА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АРОМАМАСЕЛ

Каждое обертывание состоит из трех основных элементов – пиллинг, маска для тела и массаж спины. Использование эфирного масла способствуют более глубокому проникновению биологически активных веществ. Процедура с учетом Ваших индивидуальных потребностей.





ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ ТЕЛА

INTENSE FIRMING (Toning)

Reshapes for more toned skin

This collagen-boosting body wrap tones slackened skin, repairs sun damage and helps improve the look of stretch marks. Potent radiance enhancers Immortelle, lemon and Frankincense Essential Oils work to erase imperfections and strengthen skin whilst also combating wrinkles. Deliciously nourishing, this sculpting envelopment hydrates and moisturizes too, improving hydration levels for radiant, firm and soft skin all over.

Эта процедура обертывания для тела с коллагеном на основе масла манго и активных эфирных масел бессмертника, лимона и ладана стимулирует процессы регенерации кожи, укрепляет структуру тканей, устраняет сухость кожи, обеспечивает длительное увлажнение, уменьшает локальное раздражение и покраснение, интенсивно подтягивает кожу, оставляя ощущение свежести и комфорта.

Duration **75 min**

Price **€80**

SILHOUETTE (Detox)

Refines the body by draining toxins

With marine algae and active essential oils of basil, combined with highly effective draining massage techniques, this potent wrap drains toxins and cleanses away impurities to smooth the appearance of cellulite and refine overall shape. Fabulous for anyone wanting to lose weight and improve lumpy skin texture making it brilliant pre-holiday or post-over indulgence!

Очищает кожу тела и выводит токсины. На основе гассульской глины, морских водорослей и активных эфирных масел базилика, грейпфрута и иссопа. Для тех, кто хочет сбросить вес и улучшить состояние кожи в предпраздничные дни или непосредственно перед отпуском!

Duration **75 min**

Price **€80**

ANTI FATIGUE (Flow)

Boosts, energizes

This potent body wrap focuses on the power of massage and plant powder combined with active essential oils of angelica and pepper. Intensively stimulating stress-release and refreshes. The most pleasurable way for a total well-being and relaxation.

Это восстанавливающее обертывание дарит тонус и энергию. Состав на основе овощной пудры в сочетании с активными эфирными маслами кипариса, дудника и перца. Один из самых приятных способов расслабления.

Duration **60 min**

Price **€70**

Signature Body Treatments

12

CHOCOLATE BODY WRAP

The ultimate treat for both the mind and body. Imagine yourself totally immersed in a fat free chocolate indulgence that actually produces a slimming effect on the body. A body wrap utilizing cocoa for a nourishing, slimming and relaxing treatment. Derived from the Amazon, rich in minerals cocoa is among the most concentrated vegetable sources of energy.

Блаженство для души и тела. В результате курса обертывания шоколадом происходит коррекция фигуры и веса, устраняются явления целлюлита, повышается тонус и упругость кожи, которая приобретает здоровый вид, гладкость и шелковистость. Запах шоколада поднимает настроение, создает положительные эмоции, снимает психоэмоциональное напряжение.

Duration **75 min**

Price **€85**

SERENITY FACE AND BODY TOP-TO-TOE REVITALIZE

This tailor made complex treatment is ideal for preparing your skin before and post holidays. Face and Body targeted to clean, exfoliate and treat the skin, you will receive a relaxing massage, express facial and body wrap customised to your needs. Immediately boosts radiance and well-being.

Эта процедура идеально подходит для ухода за кожей до Вашего отправления в отпуск или после. Включает в себя следующие этапы: очищение и лечение кожи лица и тела, расслабляющий массаж, экспресс-процедура для лица, обертывание, полностью отвечающие вашим потребностям. Эффект моментальный - улучшает тонус и упругость кожи.

Duration **90 min**

Price **€95**



NATURAL MOTHERHOOD (Young & future mothers)

Softens, corrects, tones

This Serenity treatment has been carefully created in order to ensure the comfort of the mother-to-be or the new mother. It takes contraindications into account and improves blood circulation, reduces cramps, headaches as well as pain in joints. Natural plants extract with ginseng, oils of Immortelle, rose and chamomile, softens, relaxes, corrects, tones and helps combat stretch marks and skin dryness.

Эта процедура предназначена для ухода за телом будущих и молодых мам. Улучшает циркуляцию крови, уменьшает головные боли, а также улучшает подвижность суставов. Состав на основе активных эфирных масел бессмертника, розы и ромашки. Дарит гибкость, укрепляет кожу, придает тонус коже.

Duration **75 min**

Price **€90**



ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ ТЕЛА

Massages

14

AROMATHERAPY BODY MESSAGES

Heavenly full body Aromatherapy Treatments. Everyday stresses and strains simply disappear with our heavenly Aromatherapy Massage to either relax, detoxify, tone or stimulate. The incredibly soothing sensation of the Warm Aromatherapy Balms, expertly blended from an exquisite elixir of natural Essential Oils, melt away tension and ease stress for renewed energy and velvety skin.

АРОМАТИЧЕСКИЙ МАССАЖ ТЕЛА

При массаже используется массажная ароматическая смесь, состоящая из базовых и эфирных масел, которая снимает напряжение, восстанавливает равновесие и жизненные силы. Оказывает расслабляющий и дренажный эффект, улучшает циркуляцию крови, повышает упругость кожи.





AROMATHERAPY FULL BODY

АРОМАТЕРАПИЯ ВСЕГО ТЕЛА



Duration	60 min.	Price	€65
	90 min		€80

SWEDISH MASSAGE

This classical European massage combined with powerful detoxifying essential oils, involves long strokes and kneading on the surface of the muscles to completely relax the body. Makes your body suppler, improves blood circulation and relives aches and tension to recharge your body and mind.

Классический европейский массаж верхнего слоя мышечной ткани, в этом массаже используются эфирные масла, главным образом, чтобы обеспечить скольжение рук по коже, что стимулирует кровообращение, приводит к уменьшению боли и полному расслаблению вашего тела и сознания.

Duration	30 min.	Price	€45
	60 min		€70
	90 min		€90

DEEP TISSUE MUSCLE ENERGIZER MASSAGE

Banishes tight muscles with deeply therapeutic massage techniques. Powerful, deep and strongly rhythmic movements make this customized massage pure therapy for body and soul. Created to alleviate stress deep down and release the discomfort of aching muscles (whether through fatigue or stress), Essential Oil Balms actively work with your body to release localized areas of intense tension. Leaves your mind feeling less cluttered and muscles intensely relaxed.

Этот массаж стимулируют энергетическую систему, пробуждая жизненные силы, способствуя их восстановлению, снятию энергетических барьеров и достижению хорошего самочувствия. Эфирное масло и бальзамы снимают дискомфорт, усталость и напряжение в мышцах и суставах, обеспечивают полную релаксацию и ощущение внутренней гармонии.

Duration	45 min	Price	€55
	60 min		€80



16

AROMATHERAPY HOT STONE MASSAGE

Heated stones relax away muscle tension and strains. The most blissful way to soothe the body and mind, stress doesn't stand a chance against this divine hot stone massage. Your personalized sensorial journey relies on the therapist's intuitive touch in harmony with smooth, heat-releasing stones. Individually shaped, these magical stones help release tension, soothe aches and re-balance energy levels; the use of luxuriously melting Aromatic Balms ensure skin emerges soft as silk too.

Применение горячих камней оказывает благотворное влияние на организм благодаря эффекту стимуляции и детоксикации, улучшению микроциркуляции за счет обогащения кислородом. Горячие камни снимают хронические боли в спине и шее, помогают мышцам расслабиться, снимают стресс. С использованием ароматического бальзама кожа становится чистой и мягкой как шелк.

Duration	45 min	Price	€60
	75 min		€75

INDIAN HEAD MASSAGE

Indian head massage is based on the ayurvedic system of healing which has been practised in India for over a thousand years. The aim of Indian head massage is to release the stress that has accumulated in the tissues, muscles and joints of the head, face, neck and shoulders.

Индийский массаж головы основан на аюрведической системе исцеления, которая существует на протяжении уже более тысячи лет. Индийский массаж не только расслабляет мышцы головы и шеи, но и улучшает кровообращение кожи головы, снимает напряжение и тревогу.

Duration	40 min	Price	€45
----------	---------------	-------	------------

DECLEOR MADAGASCAR ESCAPE

Relaxes, revitalises

Massaging every piece of the body with Gold Nectar- extract of essential oils and dead sea mud minerals is almost instantly effective in improving the skin's natural process, easing rheumatic pains, relaxing muscles and providing inner calmness and tranquillity. A deluxe massage to re-energise the body and calm the spirit.

Полный массаж тела с использованием "Голд Нектар" эфирных масел и природных минералов Мертвого моря усиливает клеточные процессы, улучшает общее состояние кожи, облегчает ревматические боли, расслабляет мышцы и дарит внутреннее спокойствие. Массаж-Делюкс повышает жизненный тонус, живость духа и тела.

Duration	90 min	Price	€90
----------	---------------	-------	------------



ANTI-CELLULITE MASSAGE

Anti-Cellulite Massage is a specialized massage concentrating mainly on the area where cellulite, or 'orange peel' skin is most prevalent on the body. The Anti-cellulite massage stimulates the blood vessels in the skin. This clears out the lymph cells of the toxic fatty deposits, which cause the appearance of the 'orange peel' look.

Этот курс предписан в особенности для борьбы с целлюлитом, излишним весом и растяжками на коже. Антицеллюлитный массаж укрепляет кровеносные сосуды, стимулирует циркуляцию крови, очищает лимфатические клетки от токсичных жировых отложений, которые вызывают появление "апельсиновой корки".

Duration **30 min** Price **€45**

LIFTING FACIAL MASSAGE

"We are fascinated by anti-ageing". A specialized face massage, using a range of simple techniques helps to relieve deep tension giving the facial muscles a lift.

Массаж лица – Лифтинг (антивозрастной уход с очевидным эффектом). Сглаживает морщины, стимулирует клеточную активность и стягивает кожную ткань, позволяет коже сохранить свою молодость.

Duration **25 min** Price **€30**
40 min **€40**



МАССАЖ

REFLEXOLOGY

Reflexology is a therapeutic method of relieving stress by stimulating predefined pressure points on the feet. The benefits of a foot Reflexology Session are manifold - calmness and serenity, improved circulation, increased energy and balanced emotions among many others. It is appropriate for all ages as well as for a variety of ailments. Not only soothing to sore feet, it can benefit most other body aches and pains.

Рефлексология способ стимуляции механизмов заживления организма с помощью массажа определенных рефлекторных точек на ногах и на руках. Рефлексология подходит для всех возрастных групп и допустима для лечения широкого спектра заболеваний. Придает глубокое чувство релаксации, напряженность проходит и человек в целом чувствует себя лучше, а тело настраивается на самолечение.

Duration **40 min** Price **€55**

Signature Deluxe Packages

18

Accept our invitation to take relaxation one-step further, offering you time to unwind and release any tension and stress from within.

Begin your journey relaxing yourself in the steam bath or sauna, and then experience your choice of our tailor made packages:

Примите наше приглашение и погрузитесь в мир релаксации расслабляясь и снимая любое напряжение в нашем СПА.

Начните свое путешествие и подарите себе теплоту сауны или паровой бани, а затем выберите свою индивидуальную программу из:

SERENITY SIGNATURE JOURNEY

Escape to a superlative state of renewal and rejuvenation with your own customized journey. Release all your worries and give in to unrevealed rest as you begin this personalized experience with a relaxing: FULL BODY SWEDISH MASSAGE. Replenish your skin with the BODY POLISH RITUAL. Complete the journey with an EXPRESS FACIAL to uncover that glow within you.

Начните свое путешествие с выбранным вами индивидуальным вариантом обновления и омоложения, который избавит вас от стресса, усталости и беспокойства: ШВЕДСКИЙ МАССАЖ ВСЕГО ТЕЛА. Увлажнение, питание вашей кожи С МАССАЖЕМ РИТУАЛ ВСЕГО ТЕЛА. Завершите свое путешествие с экспресс-ходом за лицом и ощутите внутреннее свечение.

Duration **3 hours** Price **€150**

AROMA BLEND

TAILOR-MADE BODY RITUAL – ONLY IN SALON

The 1st tailor-made essential oils blending acting on body shaping through body and emotions.

COMPLETE CUSTOM -MADE RITUALS

Duration **60 min** Price **€75**
Cure of 10 rituals - €650

REFINE: smoothes orange-peel skin and targets localized roundnesses

FIRMNESS: for a tonic, firm and toned body shape

TARGETED RITUALS

Duration **30 min** Price **€55**
Cure of 10 rituals - €350

LIGHT LEGS: For lighter feeling and sublimated legs

WAISTLINE: For a soothed and a refined waistline

ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ РИТУАЛЫ ПО УХОДУ ЗА ТЕЛОМ – ТОЛЬКО В НАШЕМ САЛОНЕ КРАСОТЫ

1-й заказ: эфирные масла способствуют коррекции фигуры и стабилизации эмоций.

ПОЛНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ РИТУАЛЫ

Продолжительность **60 min** Цена **€75**
Терапия 10 ритуалами - €650

УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ: Эффективно устраняющий явления целлюлита

УПРУГОСТЬ: Для стройной и подтянутой фигуры

ЦЕЛЕВЫЕ РИТУАЛЫ

Продолжительность **30 min** Цена **€55**
Терапия 10 ритуалами - €350

ЛЕГКИЕ НОГИ: Для облегчения тяжести в ногах

ТАЛИЯ: Для утонченной и изысканной талии



ПРОГРАММЫ ДЕЛЮКС

SERENITY DETOX TO RELAX

For the ultimate in luxurious purification, enjoy four hours of pure bliss. Start off with a relaxing AROMATHERAPY FULL BODY MASSAGE. Further reach total detoxification by eliminating toxins and cleansing your body during the Thermal DETOX SEAWEED BODY WRAP. Revitalize with an invigorating MINT PEDICURE complete with herbal soak and essential oils.

Для полного очищения кожи насладитесь 4-х часовой приятной процедурой. Начните с АРОМАТЕРАПИЕЙ И РАССЛАБЛЯЮЩИМ МАССАЖЕМ ВСЕГО ТЕЛА. Затем очистите и омоложите свое тело ТЕПЛЫМ ОБЕРТЫВАНИЕМ ВОДОРОСЛЯМИ для полной детоксикации организма. Тонизируйте себя с помощью "МЯТНОГО" ПЕДИКЮРА.

Duration **4 hours**

Price **€150**

GENTLEMAN'S ESCAPE

Melt all your cares and stresses away during three hours of total relaxation. Unwind with an AROMATHERAPY HOT STONES FULL BODY MASSAGE and rejuvenate during the INTENSIVE ENERGIZING FACE TREATMENT. Spend some quality time on yourself, look and feel your absolute best.

Отбросьте все ваши заботы и стрессы в течение трех часов полной релаксации. Расслабьтесь с АРОМАТЕРАПИЕЙ - МАССАЖЕМ ГОРЯЧИМИ КАМНЯМИ и омоложите кожу вашего лица ИНТЕНСИВНЫМ ТОНЕРОМ. Потратьте некоторое время на себя, чтобы иметь насколько возможно хороший внешний вид.

Duration **3 hours**

Price **€120**

COUPLE'S PAMPERING PACKAGE

Bring your special someone to enjoy relaxation in a PRIVATE CANDLELIT COUPLES ROOM, where your journey begins. This romantic treatment includes a herbal-infused REFLEXOLOGY MASSAGE for the legs, feet and hands. Enjoy the ultimate treat a CHOCOLATE BODY WRAP creating a moment of shared bliss not soon forgotten. Complete the journey with an INDIAN HEAD MASSAGE to balance your mind for heavenly relaxation.

Приведите вашего избранного в индивидуальную комнату для пар, освещенную свечами, туда откуда начнется ваше путешествие. Эта романтическая процедура включает в себя массаж с травами РЕФЛЕКСОЛОГИИ для ног, стоп и рук. Наслаждайтесь расслабляющей процедурой ШОКОЛАДНОГО ОБЕРТЫВАНИЯ ТЕЛА, которая дарит ощущение незабываемого общего блаженства. Завершите свое путешествие ИНДИЙСКИМ МАССАЖЕМ ГОЛОВЫ, который восстановит способность организма достичь душевного равновесия и внутренней гармонии.

Duration **4 hours**

Price **€320 (per couple)**

essie.

Serenity Spa Touches

YOU DESERVE TO BE PAMPERED AND OUR SPA TOUCHES ARE PERFECT FOR YOUR SPECIFIC NEEDS.

20

SPA MANICURE

A full manicure treatment including exfoliation, hand mask, and a soothing hand massage, followed by an application of nail varnish of your choice.

СПА-МАНИКЮР

Полный уход за руками, который включает в себя пилинг, увлажняющую и питательную маску, расслабляющий массаж рук, покрытие лаком на выбор.

With Normal Polish Duration: 50' €30

Классический маникюр

With French Polish Duration: 60' €40

Французский маникюр

With Shellac Polish Duration: 75' €50

Маникюр с покрытием Шеллак

With Shellac French Duration: 75' €55

Французский маникюр с покрытием Шеллак

SPA PEDICURE

A full pedicure treatment including a bubbling spa bath to soothe your tired feet, exfoliation, foot mask, and a soothing foot massage, followed by an application of the nail varnish of your choice.

СПА-ПЕДИКЮР

Полный уход за ногами, который включает в себя расслабляющую ванночку для ног, пилинг, массаж и классический педикюр (покрытие лаком на выбор).

With Normal Polish Duration: 60' €45

Классический педикюр

With French Polish Duration: 75' €50

Французский педикюр

With Shellac Polish Duration: 75' €55

Педикюр с покрытием Шеллак

With Shellac French Duration: 75' €60

Французский педикюр с покрытием Шеллак



ПРИКОШОВЕНИЯ 'СЕРЕНИТИ СПА'

ПОБАЛУЙТЕ СЕБЯ В НАШЕМ СПА, КОТОРОЕ ИДЕАЛЬНО ПОДХОДИТ ДЛЯ ВАШИХ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ПОТРЕБНОСТЕЙ.

POLISH HANDS OR FEET

ПОЛИРОВКА (уход за ногами или руками)

Polish Duration: 15' €10

Полировка и шлифовка ногтей

Re-shape & Polish Duration: 20' €15

Придание формы и шлифовка ногтей

French Polish Duration: 20' €15

Французский маникюр или педикюр

Shellac Hands or Feet Duration: 45' €35

Маникюр или педикюр с покрытием Шеллак

Shellac French Hands or Feet Duration: 50' €40

Покрытие Шеллак/френч

ZEAVA
C O S M E T I C S

PAUL MITCHELL®
PROFESSIONAL SALON PRODUCTS

L'ORÉAL
PROFESSIONNEL

Hairdressing

HAIRDRESSING

Wash & Blow Dry Short Hair	€20
Wash & Blow Dry Long Hair	€30
Wash Cut & Blow Dry Short Hair	€35
Wash Cut & Blow Dry Long Hair	€45
Men's Cut & Wash	€20
Child's Cut	€15
Roots Head Colour	€30
Full Head Colour	€50
Roots Highlights Short Hair	€40
Full Head Highlights Short Hair	€60
Roots Highlights Long Hair	€50
Full Head Highlights Long Hair	€70
Evening Hair-up	€40
Hair Braiding	€40
Bridal Hair	€70
Trial Bridal	€60
Bridal Hair Package	€110
Trial included	

ПАРИКМАХЕРСКАЯ

MAKE UP

Eye brow tinting	€10
Day make-up	€40
Evening make-up	€45
Bridal trial make-up	€60
Bridal make-up	€80
Bridal make-up package	€120
Trial included	

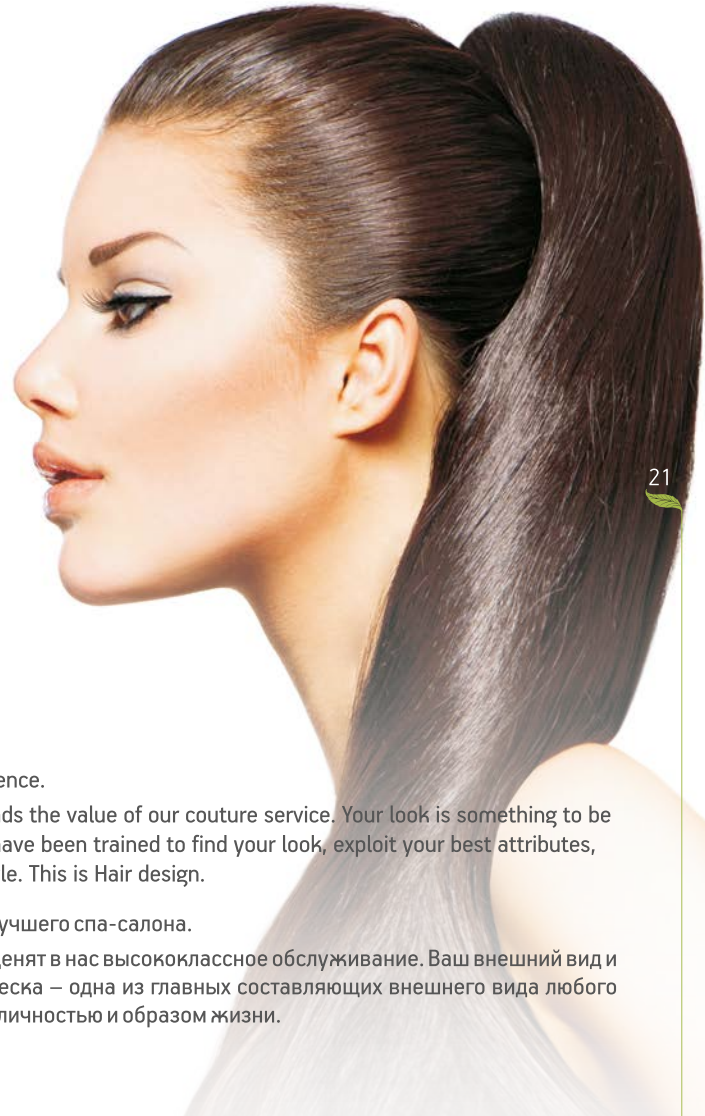
Indulge into our new world of salon spa excellence.

We cater to the selective client who understands the value of our couture service. Your look is something to be found, not created. Our legendary hair stylist have been trained to find your look, exploit your best attributes, and adapt them to your personality and lifestyle. This is Hair design.

Побалуйте себя - воспользуйтесь услугами лучшего спа-салона.

Наши постоянные клиенты доверяют нам и ценят в нас высококлассное обслуживание. Ваш внешний вид и имидж надо тщательно продумывать. Прическа – одна из главных составляющих внешнего вида любого человека и должна гармонировать с вашей личностью и образом жизни.

Вот это и есть "парикмахерское искусство".



Spa Waxing

22

ВОСКОВАЯ ДЕПИЛЯЦИЯ

		Price
LEGS	- full	€25
НОГИ	- полностью	
LEGS	- half	€18
НОГИ	- половина	
BIKINI	- brazilian	€25
БИКИНИ	- бразильская	
BIKINI	- line	€15
ЛИНИЯ БИКИНИ		
ARMS		€15
РУКИ		
UNDER ARMS		€10
ПОДМЫШКИ		
TOP LIP		€8
НАД ВЕРХНЕЙ ГУБОЙ	- усики	
BACK	- full	€25
СПИНА	- полностью	
BACK	- half	€15
СПИНА	- половина	
CHEST		€15
ГРУДЬ		



EMOTIONAL BALANCE

1

CLEANSING

2

AROMADIAG

3

AROMATIC
WELCOME
+
SOPHROLOGY

ENERGETIC &
AROMATIC MASSAGE

4

BACK
MASSAGE

5

AROMESSENCE
APPLICATION

AROMA-
PRESSURE
+
AROMA
DRAINING

SKIN-TAILORED
FRESH BLENDS

6

FRESHLY
BLENDED
PROFESSIONAL
MASK

7

REFLEXOLOGY
+
OSHIBORI
FINAL

Discover a selection of the World best professional Skin Care Brands in Retail available in the Spa.

Откройте для себя мир лучших мировых профессиональных брендов для ухода за кожей по розничной цене в спа-салоне.

OPERATED BY



www.la-merspas.com

SPA OPENING HOURS | 7 days a week > From 9am to 7pm

BOOK AN APPOINTMENT: SPA EXT No: 3013 | TEL: (00357) 23 814 000

ЧАСЫ РАБОТЫ | 7 дней в неделю > С 9 утра до 7 вечера

ЗАПИСАТЬСЯ НА ПРИЕМ МОЖНО ПО ДОБАВОЧНЫМ НОМЕРАМ 3013 | ТЕЛ: (00357) 23 814 000

64, Pinias, P.O.Box 33171, 5311 Protaras, Cyprus | E-MAIL: serenity@la-merspas.com

